



---

# POLITIQUE DE TRAITEMENT DES DONNÉES PERSONNELLES D'HOLIDAY VOYAGES

---

Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD)



## TABLE DES MATIERES

**ARTICLE 1 : QUELLES SONT LES DONNÉES CONCERNÉES ?** ..... - 4 -

**ARTICLE 2 : A QUOI SERVENT LES DONNEES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE**

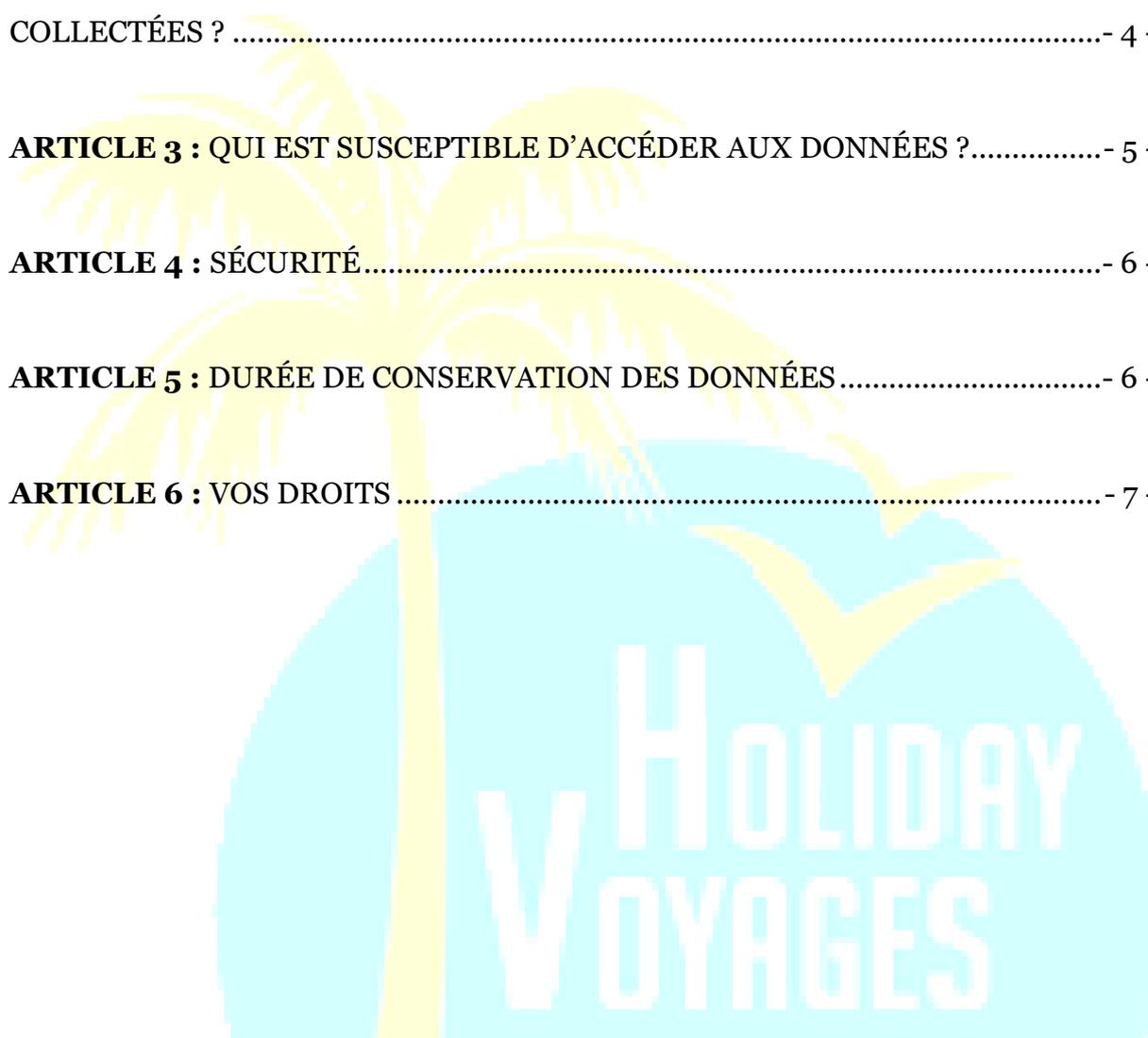
**COLLECTÉES ?** ..... - 4 -

**ARTICLE 3 : QUI EST SUSCEPTIBLE D'ACCÉDER AUX DONNÉES ?**..... - 5 -

**ARTICLE 4 : SÉCURITÉ**..... - 6 -

**ARTICLE 5 : DURÉE DE CONSERVATION DES DONNÉES**..... - 6 -

**ARTICLE 6 : VOS DROITS** ..... - 7 -



Cher client et prospect,

Dans le cadre de la bonne exécution des prestations de voyage que nous proposons, HOLIDAY VOYAGES est amenée à collecter et à traiter des données à caractère personnel vous concernant.

Notre agence de voyages attache une grande importance à la protection de vos données personnelles et veille attentivement au respect des dispositions protectives relatives à la vie privée et au traitement des données personnelles.

Ainsi, depuis le 25 mai 2018, HOLIDAY VOYAGES s'engage à respecter les principes édictés par la loi 78-17 « Informatique et Libertés » (6 janvier 1978) et le Règlement Européen 2016/679 (27 avril 2016), également connu sous le nom de Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD).

Ces principes étant :

- ✓ Transparence, loyauté et légalité dans le traitement et l'utilisation des données à caractère personnel
- ✓ Limiter le traitement des données personnelles à des fins précises, explicites et légitimes
- ✓ Minimiser la collecte et le stockage de données à caractère personnel au regard de la finalité du traitement
- ✓ Garantir l'exactitude des données personnelles et permettre leur effacement ou leur rectification
- ✓ Limiter la conservation des données à caractère personnel
- ✓ Assurer la sécurité, l'intégrité et la confidentialité des données à caractère personnel

L'objectif de notre politique de traitement des données personnelles est que vous soyez parfaitement informés du traitement de ces dernières et des mesures de sécurité mises en place pour garantir l'intégrité et la confiance de vos informations à caractère personnel.

Cette politique de traitement des données personnelles complète les Conditions Générales et Particulières de Ventes consultable à l'adresse suivante :

[http://www.holidayvoyages.fr/ressource\\_pdf/cgv.pdf](http://www.holidayvoyages.fr/ressource_pdf/cgv.pdf)

[http://www.holidayvoyages.fr/ressource\\_pdf/cpv.pdf](http://www.holidayvoyages.fr/ressource_pdf/cpv.pdf)

HOLIDAY VOYAGES souhaite vous assurer le meilleur niveau de protection de vos données personnelles, conforme avec les réglementations européennes et françaises, afin que vous puissiez donner votre consentement et ce, avant la signature du bulletin d'inscription.

## ARTICLE 1 : QUELLES SONT LES DONNÉES CONCERNÉES ?

Les données dites à caractère personnel concernent les personnes physiques identifiées directement (ex : nom, prénom) ou indirectement (ex : numéro de téléphone, e-mail). Avant de nous communiquer quelque information, nous vous invitons à prendre connaissance de ce document qui décrit notre politique en matière de protection de la vie privée de nos clients.

HOLIDAY VOYAGES est amenée à collecter et à traiter des données à caractère personnel telles que : nom, prénom, date et lieu de naissance, nationalité, numéro de passeport ou de carte d'identité, adresse postale, adresse électronique, numéro de téléphone, préférences de voyage, situation familiale, numéro de carte bancaire, numéro de carte de fidélité, etc...

Ce recueillement de données concerne l'ensemble des voyageurs inscrits sur le bulletin d'inscription. Ainsi, vous vous portez fort du consentement de tous les voyageurs physiques inscrits sur le contrat.

## ARTICLE 2 : A QUOI SERVENT LES DONNEES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE COLLECTÉES ?

Les données collectées et traitées par notre agence sont utilisées en vue de :

- ✓ Le traitement des demandes d'informations formulées via le site [www.holidayvoyages.fr](http://www.holidayvoyages.fr), notre page Facebook, le site Pages Jaunes ou encore notre page Google My Business
- ✓ La gestion des abonnements aux newsletters
- ✓ La réservation du séjour et la bonne exécution des prestations de voyage réservées
- ✓ L'obtention de titres de séjours (visas, etc...)
- ✓ La gestion comptable et financière des prestations vendues (facturation, paiement)
- ✓ Le suivi de la relation clientèle et l'optimisation des services (enquête de satisfaction, envoi d'offres de voyage, etc...)
- ✓ La réalisation d'opérations commerciales et marketing, notamment la prospection commerciale par mail ou par sms, uniquement pour des services analogues à ceux fournis
- ✓ La gestion de l'exercice des droits des personnes concernées, notamment du droit d'opposition aux opérations de prospection et l'actualisation des fichiers de prospection

## ARTICLE 3 : QUI EST SUSCEPTIBLE D'ACCÉDER AUX DONNÉES ?

HOLIDAY VOYAGES est amenée à traiter des données personnelles collectées directement auprès de ses clients. Pour toute question relative aux données personnelles et aux droits des personnes, vous pouvez contacter M. LI LIONG SEN Li soon cheong désigné comme le Délégué à la Protection des Données au sein de la SARL HOLIDAY VOYAGES, auprès de la CNIL (Commission Nationale de l'Information et des Libertés).

Email : [francois.lilionsen@holiday-voyages.com](mailto:francois.lilionsen@holiday-voyages.com)

Adresse postale : 169, Chaussée Royale 97460 Saint-Paul - ILE DE LA RÉUNION

Ces données pourront être stockées, traitées et transférées :

- ✓ Aux collaborateurs de l'agence dont l'intervention est requise pour l'accomplissement des prestations, le suivi des dossiers et de la relation clientèle
- ✓ Aux fournisseurs réalisant les prestations de voyage réservées (hôtels, Tour Opérateurs, compagnies aériennes, réceptifs, agences de location de voiture, etc...). Ces derniers sont soumis au respect de la législation en vigueur et traiteront vos données personnelles conformément à leur propre politique de confidentialité. Nous vous invitons à consulter leur politique de données personnelles disponibles sur leur site Internet le cas échéant.
- ✓ Aux sous-traitants mandatés par HOLIDAY VOYAGES (Back-Office, hébergeur, prestataire technique, etc...)

Les sous-traitants sont également soumis au respect de la législation en vigueur. Leurs agissements sont régis par les consignes d'HOLIDAY VOYAGES ; ainsi ils ne peuvent disposer des données à d'autres fins que celles mentionnées ci-dessus (voir article 2).

Chacun de ces intervenants, chargé de traiter vos données à caractère personnel pour le compte de la société HOLIDAY VOYAGES, présente des garanties suffisantes permettant de répondre aux exigences législatives et réglementaires. Toutefois, sachez que l'agence HOLIDAY VOYAGES relève du statut d'agent dès lors que le voyage ou les services associés sont achetés auprès d'un fournisseur ou sous-traitant. Par ailleurs, ce prestataire sera tenu pour responsable de la sécurité de vos données personnelles dès leur réception, selon la loi en vigueur. L'agence HOLIDAY VOYAGES n'est pas responsable des actes ou omissions du fournisseur / sous-traitant.

Vos données personnelles ne seront, en aucun cas, cédées à des tiers n'intervenant pas sur le traitement des données à des fins décrites aux présentes.

Il se peut qu'HOLIDAY VOYAGES soit amenée à divulguer des données à caractère personnel lorsqu'elle y est tenue par la loi, une injonction ou toute autre mesure judiciaire ; comme lors d'enquêtes judiciaires sur des activités illégales, avérées ou suspectées.

Les informations personnelles ne sont pas communiquées à des prestataires établis en dehors de l'Union Européenne ; sauf si le pays de destination est un pays situé hors de l'Union Européenne et que les données requises ont pour finalité d'assurer le bon déroulement du voyage. HOLIDAY VOYAGES s'assure auparavant que le prestataire étranger réponde à des mesures de protection appropriées et adéquates, sans toutefois être responsable des actes ou omissions du prestataire.

#### ARTICLE 4 : SÉCURITÉ

HOLIDAY VOYAGES s'engage à assurer la protection de vos données personnelles à travers la mise en place de mesures techniques et organisationnelles appropriées. Ainsi, vos données ne pourront être déformées, endommagées ou utilisées par des tiers non autorisés.

Nous veillons à ce que chaque prestataire et membre du personnel d'HOLIDAY VOYAGES traite les informations à caractère personnel pour une ou des finalité(s) décrites ci-dessus.

Vous devez également veiller à la confidentialité de vos données personnelles. Vous ne devez en aucun cas communiquer vos coordonnées bancaires ou autres données à caractère personnel à d'autres tiers quel que soit la raison.

#### ARTICLE 5 : DURÉE DE CONSERVATION DES DONNÉES

Les données recueillies sont conservées pour une durée nécessaire selon la finalité de leur traitement ; et dans la limite de la durée d'exécution des prestations figurant au contrat qui lie HOLIDAY VOYAGES au client :

- ✓ Demandes d'informations (formulaire de contact, formulaire de demande de brochure, etc...) : le temps de traiter la demande
- ✓ Abonnement à la newsletter et campagne d'e-mailing : les données personnelles sont conservées tant que les inscrits n'ont pas manifesté leur intention de se désabonner aux e-mailings et à la newsletter

Les données à caractère personnel inscrites sur les factures et bulletins d'inscription sont conservées jusqu'à la date de fin du voyage des clients.

## ARTICLE 6 : VOS DROITS

Que vous soyez prospect ou client, sachez que vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, de suppression, d'opposition, de portabilité des données et le droit de retirer votre consentement à tout moment.

Vous pouvez faire valoir vos droits, à tout moment, auprès du Délégué à la Protection des Données (DPO) d'HOLIDAY VOYAGES : M. LI LIONG SEN Li soon cheong. M.LI LIONG SEN dispose d'un délai de 30 jours pour répondre à votre demande.

L'exercice de ces droits peut se faire à tout moment après d'HOLIDAY VOYAGES par voie postale ou par e-mail [reservation@holiday-voyages.com](mailto:reservation@holiday-voyages.com).

